



13625/14

(OR. en)

PRESSE 482
PR CO 46

PREASEISIÚINT

An 3334ú cruinniú de chuid na Comhairle

Gnóthaí Eachtracha

An Bhruiséil, 29 Meán Fómhair 2014

An tUachtarán **Sandro Gozi**
Státrúnaí na hIodáile le haghaidh Gnóthaí Eorpacha

P R E A S

Príomhthorthaí na Comhairle

*Rinne an Chomhairle an réamhullmhúchán do **Chomhairle Eorpach mhí Dheireadh Fómhair** tríd an dréachtchlár oibre a scrúdú. Meastar go ndéanfar cinneadh le linn na Comhairle Eorpaí a bheidh ar siúl an 23-24 Deireadh Fómhair faoin gcreat beartais nua don aeráid agus d'fhuinneamh, chun plé a dhéanamh faoin gcás eacnamaíoch san Eoraip agus le haghaidh a thabhairt ar shaincheisteanna práinneacha idirnáisiúnta.*

"Caithfear níos mó oibre a dhéanamh ar na saincheisteanna atá ar feitheamh, agus go háirithe ar ualach a roinnt, chun go dtiocfar ar chomhaontú i mí Dheireadh Fómhair. Dhearbhaigh na tosaíochtaí, áfach, go bhfuil sé de chuspóir teacht ar chomhaontú uailmhianach maidir leis an bpacáiste aeráide agus fuinnimh", *a dúirt Sandro Gozi, Státrúnaí na hIodáile do Ghnóthaí Eorpacha agus Uachtarán na Comhairle.*

*Mar thoradh ar an gComhairle Eorpach a bhí ar siúl i mí an Mheithimh, scrúdaigh an Chomhairle cur chun feidhme na dtionscnamh a rinneadh le dhá bhliain anuas **leis an bhfás, poist agus iomaíochas a chothú** san Eoraip agus phléigh sí an bealach ina gcuirfear na bearta sin chun feidhme.*

"Is beart nua é seo a sheol Uachtaránacht na hIodáile lena ndírítear ar a áirithiú ar bhealach níos fearr go ndéanfar conclúidí na Comhairle Eorpaí a mheas agus a chur chun feidhme ar bhealach níos éifeachtaí", *arsa an Státrúnaí Gozi.* "Bhí ár gcéad phlé againn inniu, ar bhonn tuarascáil a d'ullmhaigh an Uachtaránacht, inár díriodh ar phoist, ar an bhfás agus ar iomaíochas, a bhí tairbheach chomh maith ó thaobh na Comhdhála maidir leis an bhFostaíocht ar leibhéal na gCeannairí Stáit nó Rialtais a thionólfar i Milano an 8 Deireadh Fómhair. Cabhrófar freisin leis an bplé a rinneadh inniu leis an ullmhúchán don phlé a dhéanfar ag Comhairle Eorpach mhí Dheireadh Fómhair. Tar éis roinnt díospóireachtaí míosúla, tíolacfaimid tuarascáil chuimsitheach maidir le cur chun feidhme na chéad chéime den chlár oibre straitéiseach ag deireadh ár dtréimhse Uachtaránachta".

*Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le **straitéis an Aontais Eorpaigh don Réigiún Aidriadach agus don Réigiún Iónach.***

"Leis na conclúidí a ghlac an Chomhairle inniu, réitítear an bealach chun go bhféadfar an straitéis mhacrairéigiúnach a fhormhuiniú ag an gComhairle Eorpach a bheidh ar siúl i mí Dheireadh Fómhair", *a dúirt an Státrúnaí Sandro Gozi.* "Mar cheann de na tosaíochtaí atá ag Uachtaránacht na hIodáile, cuirfear uirlisí nua ar fáil leis an straitéis chun comhar a chothú i réimsí amhail an geilleagar muirí, an mhuirthimpeallacht a chaomhnú, naisc iompair agus fuinnimh a thabhairt chun críche agus dlús a chur leis an turasóireacht inbhuanaithe ar leibhéal réigiúnach, ar mhaithe le 70 milliún saoránach."

Chuir an Uachtaránacht an Chomhairle ar an eolas faoin mhéid a d'eascair ón gcéad chruinniú a bhí ag an Meitheal "Cairde na hUachtaránachta" maidir le feabhas a chur ar fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, an 25 Meán Fómhair.

Thairis sin, ghlac an Chomhairle na gníomhartha agus na cinntí a leanas gan iad a phlé:

- *dhá rialachán maidir le **reacht agus maoiniú na bpáirtithe polaitiúla Eorpacha agus a bhfondúireachtaí cleamhnaithe**;*
- *moill maidir le feidhmiú sealadach an **chomhaontaithe saorthrádála leis an Úcráin**;*
- *leathnú ar shainordú **mhisean smacht reachta** an Aontais Eorpaigh sa **Chosaiv**;*
- *treoir lena leagtar amach **rialacha nua trédhearcachta maidir leis an bhfreagracht shóisialta i gcás cuideachtaí móra**;*
- *treoir maidir leis an **mbonneagar íosta a thógáil do bhreosláí malartacha ar fud an Aontais**;*
- *rialachán maidir le tabhairt isteach agus leathadh **speiceas coimhthíoch ionrach** a chosc agus a bhainistiú.*

CLÁR¹**RANNPÁIRTITHE** Error! Bookmark not defined.**MÍREANNA A PLÉADH**

An Chomhairle Eorpach.....	8
– Ullmhúchán do Chomhairle Eorpach mhí Dheireadh Fómhair	8
– An méid a leanann as Comhairle Eorpach mhí an Mheithimh	8
Straitéis AE don Réigiún Aidriach agus don Réigiún Iónach.....	9
Aon ghnó eile	9
– Feidhmiú an Aontais Eorpaigh a fheabhsú.....	9

MÍREANNA EILE A FORMHEASADH***GNÓTHAÍ GINEARÁLTA***

– Reacht agus maoiniú na bpáirtithe polaitiúla Eorpacha*.....	10
– Coigeartú ar rialacha nós imeachta na Comhairle a ghabhann leis na rialacha nua maidir le tromlach cáilithe	10

GNÓTHAÍ EACHTRACHA

– An Comhaontú Comhlachais idir AE-an Úcráin	11
--	----

AN CHOMHBHEARTAS SLÁNDÁLA AGUS COSANTA

– EULEX na Cosaive	11
--------------------------	----

CEARTAS AGUS GNÓTHAÍ BAILE

– Clár oibre AE-An Nigéir maidir leis an imirce agus leis an tsoghluaisteach	11
– Comhpháirtíocht idir an Iordáin agus AE maidir leis an tSoghluaisteach	12
– An Ciste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht.....	12

¹

- I gcás ina mbeidh dearbhuithe, conclúidí nó rún glactha go foirmiúil ag an gComhairle, léirítear é seo sa cheannteideal don ábhar lena mbaineann agus cuirtear an téacs idir chomharthaí athfhríotail.
- Doiciméid a dtugtar tagairtí dóibh sa téacs, tá siad ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Gníomhartha a glacadh le dearbhuithe do mhiontuairiscí na Comhairle agus a fhéadfar a scaoileadh leis an bpobal, taispeántar le réiltín iad; tá na dearbhuithe seo ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle nó féadfar iad a fháil ón bPreas-Oifig.

GNÓTHAÍ EACNAMAÍOCHA AGUS AIRGEADAIS

- Ceanglas cistí dílse 13

BEARTAS TRÁDÁLA

- Conarthaí díorthacha i dtaisclanna trádála - Tús a chur le cainteanna le tríú páirtithe 13

CÁNACHAS

- Breosla téimh - an Iodáil 13

COMHAR UM FHORBAIRT

- Tíortha talamhiata atá i mbéal forbartha 14

DLÍ NA gCUIDEACHTAÍ

- Faisnéis neamhairgeadais agus éagsúlachta á nochtadh ag cuideachtaí móra* 16

AN COMHSHAOL

- Speicis choimhthíocha ionracha* 17

IOMPAR

- Bonneagar breoslaí ionadúla* 17

TEILEACHUMARSÁID

- An tAontas don Réigiún Meánmhuirí: cruinniú aireachta maidir leis an ngeilleagar digiteach 18

TALMHAÍOCHT

- Beatha ainmhithe - Cuspóirí cothaitheacha faoi leith 18
- Lotnaidicídí - uasleibhéil iarmhair 19
- Lotnaidicídí - bearta idirthréimhseacha 20

AN tAONTAS CUSTAIM

- An Coinbhinsiún um Iompar Idirnáisiúnta Earraí (Carnets TIR) 20

CEAPACHÁIN

- Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa - Coiste na Réigiún 21

RANNPÁIRTITHE

An Bheilg:

Didier REYNDERS

An Leas-Phríomh-Aire agus an tAire Gnóthaí Eachtracha,
Trádála Seachtraí agus Gnóthaí Eorpacha

An Bhulgáir:

Rumen ALEXANDROV

Leas-Aire Gnóthaí Eachtracha

Poblacht na Seice:

Martin POVEJŠIL

An Buanionadaí

An Danmhairg:

Martin LIDEGAARD

An tAire Gnóthaí Eachtracha

An Ghearmáin:

Michael ROTH

Aire Stáit, an Aireacht Gnóthaí Eachtracha

An Eastóin:

Matti MAASIKAS

An Buanionadaí

Éire:

Dara MURPHY

An tAire Stáit do Ghnóthaí Eorpacha

An Ghréig:

Dimitrios KOURKOULAS

An Státrúnaí le haghaidh Gnóthaí Eachtracha

An Spáinn:

Alfonso DASTIS QUECEDO

An Buanionadaí

An Fhrainc:

Harlem DESIR

An Státrúnaí le haghaidh Gnóthaí Eorpacha

An Chróit:

Mato ŠKRABALO

An Buanionadaí

An Iodáil:

Sandro GOZI

Státrúnaí i gceannas ar Ghnóthaí Eorpacha

An Chipir:

Ioannis KASOULIDES

An tAire Gnóthaí Eachtracha

An Laitvia:

Edgars RINKĒVIČS

An tAire Gnóthaí Eachtracha

An Liotuáin:

Rolandas KRIŠČIŪNAS

Leas-Aire Gnóthaí Eachtracha

Lucsamburg

Jean ASSELBORN

An tAire Gnóthaí Eachtracha agus Eorpacha, An tAire
Inimisce agus Tearmainn

An Ungáir:

Péter GYÖRKÖS

An Buanionadaí

Málta:

Marlene BONNICI

An Buanionadaí

An Ísiltír:

Pieter DE GOOIJER

An Buanionadaí

An Ostair:

Walter GRAHAMMER

An Buanionadaí

An Pholainn:

Marek PRAWDA

An Buanionadaí

An Phortaingéil:

Bruno MAÇÃES

An Státrúnaí le haghaidh Gnóthaí Eorpacha

An Rómáin:

George CIAMBA

An Státrúnaí, an Aireacht Gnóthaí Eachtracha

An tSlóivéin:

Rado GENORIO

An Buanionadaí

An tSlóvaic:

Peter JAVORČÍK

An Fhionlainn:

Lenita TOIVAKKA

An tSualainn:

Birgitta OHLSSON

An Ríocht Aontaithe:

David LIDINGTON

An Státrúnaí ag an Aireacht Gnóthaí Eachtracha

An tAire Gnóthaí Eorpacha agus Trádála Eachtraí

An tAire Gnóthaí AE

An tAire Stáit don Eoraip ag an Oifig Gnóthaí Eachtracha
agus Gnóthaí Comhlathais

An Coimisiún:

Ferdinando NELLI FEROCI

Comhalta

MÍREANNA A PLÉADH

An Chomhairle Eorpach

– Ullmhúchán do Chomhairle Eorpach mhí Dheireadh Fómhair

Phléigh an Chomhairle dréachtchlár oibre anótáilte a dhréachtaigh Uachtarán na Comhairle Eorpaí i gcomhar leis an uachtaránacht agus leis an gCoimisiún, le haghaidh chruinniú speisialta na Comhairle Eorpaí a bheidh ar siúl an 23 agus an 24 Deireadh Fómhair ([12780/14](#)).

Díreoidh Comhairle Eorpach mhí Dheireadh Fómhair ar an méid a leanas:

- Aeráid agus fuinneamh: is é atá mar chuspóir cinneadh deiridh a dhéanamh faoin gcreat beartais nua don aeráid agus d'fhuinneamh. Chuir na Ballstáit uile béim ar a thábhachtaí atá sé go dtiocfar ar chomhaontú i gcomhréir leis na conclúidí ó Chomhairle Eorpach mhí Mheithimh. Mheas cuid de na Ballstáit go raibh breis iarrachtaí riachtanach, go háirithe i ndáil leis na ceisteanna faoi shlándáil fuinnimh, idirnáisc, ualach a roinnt agus sásraí solúbthachta, chun an cuspóir sin a bhaint amach.
- Saincheisteanna eacnamaíocha; pléfidh an Chomhairle Eorpach an staid eacnamaíoch san Aontas Eorpach bunaithe ar chur i láthair ón gCoimisiún agus ar obair a rinne an Chomhairle. Bhí sé soiléir ón bplé a rinneadh go bhfuil infheistíochtaí ríthábhachtach ó thaobh fás a spreagadh agus poist a chruthú.
- Míreanna eile; féadfar aghaidh a thabhairt ar shaincheisteanna sonracha maidir le caidrimh sheachtracha i bhfianaise na bhforbairtí.

Fónfaidh an dréachtchlár oibre anótáilte mar bhunús do na dréachtchonclúidí, a ullmhófar sa tréimhse roimh an gcruinniú.

– An méid a leanann as Comhairle Eorpach mhí an Mheithimh

Mar thoradh ar an gComhairle Eorpach a bhí ar siúl i mí Mheithimh, thug an Chomhairle dá haire an clár oibre straitéiseach agus dhírigh sí ar an gcaibidil faoi phoist, fás agus iomaíochas agus phléigh sí mar a bhféadfaí conclúidí na Comhairle Eorpaí a bhaineann leis an gcéad colún den chlár oibre straitéiseach a chur chun feidhme ar bhealach níos fearr.

Bunaíodh an plé ar thuarascáil ón Uachtaránacht ([13244/14](#)) lena ndéantar athbhreithniú ar an dul chun cinn a rinneadh le dhá bhliain anuas, ó glacadh an Comhshocrú le haghaidh Fáis agus Post i leith. Thug na hAirí measúnú ar an dul chun cinn atá déanta agus faoin méid a fhéadfar a dhéanamh le feabhas a chur ar an gcur chun feidhme nó le dlús a chur leis.

Is cleachtas nua é an plé maidir le cur chun feidhme a sheol an Uachtaránacht, inar moladh, ag an gCruinniú Gnóthaí Ginearálta a bhí ar siúl i mí Iúil, feabhas a chur ar an obair leantach maidir le treoshuimh na Comhairle Eorpaigh agus díriú ar na tosaíochtaí a leagtar amach sa chlár oibre straitéiseach a glacadh i mí Mheithimh. Is é an aidhm atá ann na tuarascálacha cuimsitheacha cur chun feidhme a fhoilsítear gach sé mhí agus lena gcumhdaítear gach earnáil a chomhlánú trí thuarascálacha míosúla a eisiúint ina ndírítear ar cholún den chlár oibre straitéiseach.

Straitéis AE don Réigiún Aidriadach agus don Réigiún Iónach

Ghlac an Chomhairle conclúidí i ndáil leis an teachtaireacht ón gCoimisiún maidir leis an straitéis AE don Réigiún Aidriadach agus don Réigiún Iónach ([10675/14](#)) a leagtar amach in [13503/14](#).

Is éard atá i straitéis mhacrairéigiúnach creat comhtháite chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin choiteanna i limistéar geografach faoi leith ina bhfuil idir Ballstáit agus tríú tíortha araon suite. Is é an cuspóir atá aici comhar a neartú d'fhonn comhtháthú eacnamaíoch, sóisialta agus críochach a bhaint amach.

Dírítear leis an straitéis AE don réigiún Aidriadach agus don Réigiún Iónach ar chabhrú leis na hocht tír rannpháirteacha (An Chróit, an Ghréig, an Iodáil, an tSlóivéin, an Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, Montainéagró agus an tSeirbia) an comhar atá eatarthu a neartú ar mhaithe leis na 70 milliún saoránach. Áirítear cur chun cinn an gheilleagair mairí, caomhnú na mairthimpeallachta, comhlánú na nasc iompair agus fuinnimh agus dlús a chur leis an turasóireacht inbhuanaithe ar na réimsí comhair.

Meastar go dtacófar leis an straitéis AE don réigiún Aidriadach agus don réigiún Iónach ag an gComhairle Eorpach a bheidh ar siúl an 23-24 Deireadh Fómhair. Seo an tríú straitéis mhaicrairéigiúnach de chuid AE, a leanann an straitéis do Réigiún Mhuir Bhailt (2009) agus Straitéis AE do Réigiún na Danóibe (2011).

Aon ghnó eile

– Feidhmiú an Aontais Eorpaigh a fheabhsú

Chuir an Uachtaránacht an Chomhairle ar an eolas faoin gcéad chruinniú a bhí ag an Meitheal "Cairde na hUachtaránachta" maidir le feabhas a chur ar fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, an 25 Meán Fómhair.

MÍREANNA EILE A FORMHEASADH**GNÓTHAÍ GINEARÁLTA****Reacht agus maoiniú na bpáirtithe polaitiúla Eorpacha***

Ghlac an Chomhairle rialacha nua maidir le reacht agus maoiniú na bpáirtithe polaitiúla Eorpacha, tar éis teacht ar chomhaontú ar an gcéad léamh le Parlaimint na hEorpa. Áirítear sna rialacha rialachán lena ndírítear ar chabhair a thabhairt do pháirtithe polaitiúla Eorpacha agus a bhfondúireachtaí cleamhnaithe polaitiúla a bpáirt a imirt maidir le toil pholaitiúil na saoránach AE a chur in iúl ([PE-CONS 62/14](#) + [13274/14 ADD 1 REV 2](#))¹ agus rialachán lena ndéantar an rialachán airgeadais a chur in oiriúint do riachtanais speisialta na bpáirtithe polaitiúla Eorpacha ([PE-CONS 68/14](#) + [13273/14 ADD 1](#))².

Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach preaseisiúint [13652/14](#).

Coigeartú ar rialacha nós imeachta na Comhairle a ghabhann leis na rialacha nua maidir le tromlach cáilithe

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena gcuirtear a rialacha nós imeachta in oiriúint do na rialacha nua maidir le tromlach cáilithe a ríomh, a bheidh infheidhme amhail ón 1 Samhain 2014, de bhun Airteagal 238(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Amhail ón dáta sin, cuirfear córas an tromlaigh dhúbailte comhaltaí na Comhairle nó na Comhairle Eorpaí agus daonra in ionad na rialacha atá ann faoi láthair, atá bunaithe ar chóras vótaí ualaithe.

Agus é ag gníomhú ar thogra ón gCoimisiún nó ón Ardionadaí do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála, beidh tacaíocht ó ar a laghad 55% de na Ballstáit de dhíth ar thromlach cáilithe (i.e. ar a laghad 16 Bhallstát sa AE de 28) a sheasann do ar a laghad 65% de phobal an Aontais Eorpaigh (i.e. tuairim is 328.6 milliún in 2014).

Agus gníomh le glacadh ag an gComhairle agus í ag feidhmiú trí thromlach cáilithe, féadfaidh comhalta den Chomhairle, go dtí an 31 Márta 2017, a iarraidh go ndéanfar é a ghlacadh i gcomhréir leis na rialacha maidir le vótáil tromlach atá i bhfeidhm roimh an 1 Samhain 2014.

Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach [bileog eolais](#).

¹ Vótáil toscaireacht na hÍsiltíre agus na Ríochta Aontaithe ina choinne agus staon toscaireacht na Beilge ó vóta a chaitheamh.

² Vótáil toscaireacht na hÍsiltíre agus toscaireacht na Ríochta Aontaithe ina choinne.

GNÓTHAÍ EACHTRACHA

An Comhaontú Comhlachais idir AE-an Úcráin

Leasaigh an Chomhairle an t-amchlár d'fheidhmiú sealadach Chomhaontú Comhlachais idir AE-an Úcráin. Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach an preaseisiúint agus an ráiteas comhpháirteach ón gComhairle agus ón gCoimisiún.

AN COMHBHEARTAS SLÁNDÁLA AGUS COSANTA

EULEX na Cosaive

Leathnaigh an Chomhairle sainordú mhisean smacht reachta an Aontais Eorpaigh sa Chosaiv (EULEX na Cosaive). Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach preaseisiúint.

CEARTAS AGUS GNÓTHAÍ BAILE

Clár oibre AE-An Nigéir maidir leis an imirce agus leis an tsoghluaisteacht

Dhearbhaigh an Chomhairle an comhaontú maidir leis an dearbhú comhpháirteach i ndáil le Comhchlár Oibre i leith na hImirce agus na Soghluaisteachta idir Phoblacht Chónaidhme na Nigéire agus an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit. Is creat nua é an Comhchlár Oibre a bhféadfadh AE agus a Bhallstáit a úsáid i dteannta leis na creataí atá ann cheana, go háirithe na comhpháirtíochtaí soghluaisteachta, chun comhar a fhorbairt i réimse na himirce le tíortha ábhartha comhpháirtíochta¹.

Meastar go sínfidh an Nigéir agus, ar thaobh an Aontais Eorpaigh, an Coimisiún agus an Uachtaránacht, an dearbhú Chomhpháirteach go luath amach anseo.

¹ Féach freisin ar an teachtaireacht ón gCoimisiún: "An Cur Chuige Domhanda i leith na hImirce agus na Soghluaisteachta" ([17254/11](#))

Comhpháirtíocht idir an Iordáin agus AE maidir leis an tSoghluaisteacht

Dhaingnigh an Chomhairle an comhaontú maidir leis an dearbhú comhpháirteach maidir le Comhpháirtíocht Shoghluaisteachta idir Ríocht Haisimíteach na hIordáine agus an tAontas Eorpach agus a chuid Ballstát rannpháirteach, faoi chuimsiú chur chun feidhme an Chur Chuige Dhomhanda i leith na hImirce ¹. Bunaítear comhpháirtíochtaí soghluaisteachta sna cásanna sin ina bhféadfaidís breisluach a thabhairt leo d'AE agus don tríú tír lena mbaineann maidir le bainistiú sreabha imirce.

Shínigh an Iordáin agus an dá Bhallstát déag a chuir in iúl go bhfuil sé de rún acu a bheith mar chuid den chomhpháirtíocht shoghluaisteachta, agus an Coimisiún Eorpach, an Dearbhú Comhpháirteach, agus an Chomhairle CGB ar siúl, an 9-10 Deireadh Fómhair 2014.

An Ciste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht

Chinn an Chomhairle gan cur i gcoinne an Choimisiúin agus rialachán tarmligthe ([12349/14](#)) á ghlacadh aige lena leagtar síos bearta faisnéise agus poiblíochta do thairbhíthe, de bhun Rialachán 514/2014 lena leagtar síos na forálacha ginearálta maidir leis an gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht agus maidir leis an ionstraim do thacaíocht airgeadais do chomhar póilíneachta, don choireacht a chosc agus a chomhrac, agus do bhainistiú géarchéime ²

Sa rialachán ón gCoimisiún, leagtar amach na bearta íosta a mbeidh gá leo chun na deiseanna maoiniúcháin atá á dtairiscint go comhpháirteach ag an Aontas agus ag na Ballstáit trí na cláir náisiúnta a chur in iúl do thairbhíthe ionchasacha. Áiríteofar leis sin go scaipfear an fhaisnéis faoi dheiseanna maoiniúcháin féideartha ar na páirtithe leasmhara uile agus go gcuirfear trédhearcacht chun cinn leis sin freisin.

Tá an Rialachán ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnschrúdú, mar a thugtar air. Ciallaíonn sin, ós rud é go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle, go bhfoilseofar an gníomh tarmligthe agus go dtiocfaidh sé i bhfeidhm, mura ndéanann Parlaimint na hEorpa agóid ina gcoinne.

¹ [17254/11](#).

² [IO L 150, 20.5.2014, lch. 112](#).

GNÓTHAÍ EACNAMAÍOCHA AGUS AIRGEADAIS

Ceanglas cistí dílse

Chinn an Chomhairle gan cur i gcoinne an Choimisiúin agus rialachán á ghlacadh aige maidir le ríomh na gceanglas cistí dílse do ghnólachtaí a bhfuil údarú teoranta acu bunaithe ar fhorchostais sheasta.

Is gníomh tarmhligthe é an rialachán de bhun Airteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Féadfaidh an gníomh sin teacht i bhfeidhm anois, mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

BEARTAS TRÁDÁLA

Conarthaí díorthacha i dtaisclanna trádála - Tús a chur le cainteanna le tríú páirtithe

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena n-údaraítear tús a chur le hidirbheartaíocht agus teoracha idirbheartaíochta a ghlacadh do chomhaontuithe déthaobhacha leis an Astráil, an Bhrasáil, Ceanada, Hong Cong, an India, an tSeapáin, an Chóire, Meicsiceo, an Araib Shádach, Singeapór, an Afraic Theas agus na Stáit Aontaithe maidir le rochtain fhrithpháirteach ar chonarthaí díorthacha a choimeádtar i dtaisclanna trádála agus maidir le malartú faisnéise fúthu sin.

CÁNACHAS

Breosla téimh - an Iodáil

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena n-údaraítear don Iodáil rátaí laghdaithe cánachais a chur i bhfeidhm ar ghás, ar ola agus ar ghás peitríliam leachtaithe a úsáidtear ar mhaithe le teas i limistéir áirithe atá faoi mhíbhuntáiste faoi leith faoi Airteagal 19 de Threoir 2003/96/CE.

Dírítear leis an mbeart sin ar na costais téimh atá díréireach ard a fhritháireamh do chónaitheoirí i limistéir áirithe gheografacha, amhail an tSairdín agus oileáin bheaga.

Beidh feidhm ag an maolú ón 1 Eanáir 2013 go dtí an 31 Nollaig 2018. Leathnaítear leis cinneadh a rinneadh níos luaithe a chuaigh in éag an 31 Nollaig 2012.

COMHAR UM FHORBAIRT**Tíortha talamhiata atá i mbéal forbartha**

Ghlac an Chomhairle na conclúidí a leanas lena leagtar amach cuspóirí agus tosaíochtaí lárnacha an Aontais don 2ú comhdháil de chuid na Náisiún Aontaithe maidir le tíortha talamhiata atá i mbéal forbartha, a bhí ar siúl i Vín an 3-5 Samhain 2014:

- "1. Is díol sásaimh do AE agus dá Bhallstáit (dá ngairtear AE feasta) an chomhdháil maidir le hathbhreithniú cuimsitheach 10 mbliana ar 'Cur Chun Feidhme Chlár Gníomhaíochta Almaty: Aghaidh a Thabhairt ar Riachtanais Speisialta na dTíortha Talamhiata atá i mBéal Forbartha (TTBFanna) laistigh de Chreat Nua Domhanda do Chomhar Iompair Idirthurais do Thíortha Talamhiata agus Idirthurais atá i mBéal Forbartha' a thionólfar i Vín san Ostair an 3-5 Samhain 2014.
2. Measann AE gur cheart go ndíreodh an Chomhdháil maidir le Tíortha Talamhiata atá i mBéal Forbartha i gcónaí ar réimsí lárnacha leasa TTBFanna, lena n-áirítear trádáil, iompar, lánpháirtíú réigiúnach, infheistíocht agus forbairt, bunaithe ar phrionsabail an dea-rialachais agus ar chaighdeán a comhaontaíodh ar bhonn idirnáisiúnta. Tá AE ag tnúth le plé oscailte, tairbheach lena ndíreofar ar thorthaí d'fhonn Clár Gníomhaíochta TTBF a bhunú do na deich mbliana atá le teacht. Cuireann AE i bhfáth gur cheart go ndéanfar, leis an gclár oibre sin don todhchaí, na ceachtanna a foghlaimíodh le Clár Gníomhaíochta Almaty (2004), a fhorbairt agus a chur san áireamh, agus go gcuirfear leis le fás cuimsitheach agus le forbairt inbhuanaithe sa mhéid a bhaineann leis an gcomhshaol agus leis an ngné shóisialta agus eacnamaíoch.
3. Creideann AE go láidir gur cheart go ndíreofaí leis an gcomhdháil agus leis an gClár nua Gníomhaíochta ar roinnt áirithe dúshlán lárnach atá coitianta do chuid mhór TTBFanna agus atá tábhachtach dá ndeiseanna forbartha ó thaobh straitéise de.
 - (a) Éascú trádála: Measann AE go bhfuil margaí oscailte ríthábhachtach maidir le feabhas a chur ar fhás cuimsitheach agus ar fhorbairt inbhuanaithe agus go gcaithfear na bacainní ar thrádáil a laghdú freisin chun feabhas a chur ar an bhfás agus ar an bhforbairt sin. Leanfaidh AE, in éineacht le comhpháirtithe eile, de thacaíocht a thabhairt chun trádáil a éascú i gcomhthéacs a bheartais forbartha agus trí Chúnamh spriocdhírithe don Trádáil a chur ar fáil. Baineann tábhacht faoi leith leis an gComhaontú um Éascú Trádála a formheasadh in Bali (2013) ó thaobh na TTBFanna. Tá AE tiomanta do chabhair theicniúil a thabhairt i gcónaí do thíortha atá i mbéal forbartha chun cabhrú leo na hathchóirithe maidir le héascú trádála a chur chun feidhme.

- (b) Cúnamh don Trádáil: Seasann an tAontas Eorpach ina iomláine aon tríú den Chúnamh domhanda uile don Trádáil. Tá AE tiomanta do lánpháirtiú TTBFanna sa chóras trádála iltaobhach a chur chun cinn; do rochtain leanúnach roghnach ar an margadh a chur ar fáil do na tíortha sin is lú forbairt (LDCanna) agus do na tíortha is mó gátair; d'oibriú chun fás cuimsitheach agus forbairt inbhuanaithe a bhaint amach; agus do Chúnamh don Trádáil a bheidh saincheaptha, bunaithe ar thorthaí agus comhordaithe a fhorbairt. Cuireann AE béim freisin ar a thábhachtaí atá an Rialachán nua maidir le Scéim na bhFabhar Ginearálaithe (GSP) a tháinig i bhfeidhm an 1 Eanáir 2014. Tá Rialacha Tionscnaimh Scéim na bhFabhar Ginearálaithe an-fhabhrach do LDCanna.
- (c) Lánpháirtiú réigiúnach agus comhar réigiúnach: Beartaítear le lánpháirtiú réigiúnach cabhrú le méid an mhargaidh réigiúnaigh a mhéadú, costas na n-ionchur a laghdú, feabhas a chur ar iomaíochas agus ar lúdracht agus Infheistíocht Dhíreach Eachtrach a mhealladh. Tá gníomhaíocht chomhordaithe iltaobhach rithábhachtach lena áirithiú go mbeidh tionchar ag tionscnaimh réigiúnacha maidir le hidirthuras agus le héascú trádála agus leasanna na mbruachthíortha uile atá ag gabháil do thionscadail agus do thionscnaimh nithiúla á gcur san áireamh. Tacaíonn AE le hiarrachtaí comhair réigiúnaigh agus is díol sásaimh dó gur cruthaíodh líonraí chun aghaidh a thabhairt ar spleáchas fuinnimh, ar cúis mhór leochaileachta eacnamaíche é do chuid mhór TTBFanna. Leanfaidh na tíortha sin freisin de thairbhe a bhaint as tacaíocht AE do chur chun feidhme an tionscnaimh Fuinneamh Inbhuanaithe do Chách (SE4ALL).
- (d) Bonneagar trádála lena n-áirítear iompar: Tugann AE dá aire go bhfuil ról tábhachtach ag líonraí bonneagair níos éagsúla ó thaobh feidhmíocht fáis in TTBFanna. Is scrogaill rithábhachtacha i gcónaí iad na bearnaí bonneagair agus na mí-éifeachtachtaí riaracháin atá ann lena gcuirtear as d'fhás eacnamaíoch in TTBFanna. Mar sin de, tá sé riachtanach go gcuirfear feabhas ar an idirlúdracht idir ionaid táirgeachta agus pointí onnmhairithe agus allmhairithe. Thairis sin, trí phaisinéirí agus earraí talmhaíochta go háirithe a iompar go margaí, cabhraítear leis an mbochtaineacht a laghdú agus is tosca cumasúcháin é maidir le rochtain uilíoch ar sheirbhísí sláinte agus oideachasúla atá ar fáil i gcathracha den chuid is mó. Siocair go bhfuil na hinfeistíochtaí a éilítear measartha mór agus nach leor an t-airgeadas poiblí, féadfaidh ról tábhachtach a bheith ag an earnáil phríobháideach maidir leis an mbearna sin a dhruid agus féadfar leas a bhaint as cumasc mar uirlis mhaoiniúcháin le rannpháirtíocht san earnáil phríobháideach a spreagadh. Caithfear machnamh a dhéanamh faoi cheisteanna a bhaineann le caighdeán shóisialta, éiceolaíoch agus saothair i gcaidreamh infheistíochta le cothromaíocht chóir agus inbhuanaithe a bhaint amach idir na geallsealbhóirí uile atá rannpháirteach.
- (e) Éagsúlú eacnamaíoch: Tacaíonn AE go mór leis na hiarrachtaí atá déanta ag TTBFanna le timpeallacht fhónta mhaicreacnamaíoch a chruthú agus a choimeád, leis na buntáistí comparáideacha ó thaobh earnálacha tairbheacha a d'fhéadfadh a bheith rathúil amach anseo a shaináithint agus a fhorbairt agus lena ngeilleagair a éagsúlú. Éileofar infheistíocht i mbonneagar, beartas tacúil, acmhainneacht institiúideach (creat dlíthiúil agus rialála), oideachas, lena n-áirítear gairmoiliúint agus earnáil phríobháideach dinimiciúil ar an bpróiseas éagsúlaithe. Tá AE tiomanta i gcónaí do chabhair a thabhairt do thíortha atá i mbéal forbartha deireadh a chur leis na srianta ar an trádáil idirnáisiúnta; d'fhéachaint ar roghanna maidir le haistriú struchtúrach trí éagsúlú a dhéanamh i ndáil lena n-onnmhairithe agus trí infheistíochtaí eachtracha a mhealladh; agus d'fheabhas a chur ar a gcumas táirgeachta; agus do chumas an stáit a neartú maidir le beartas fónta eacnamaíoch a stiúradh agus maidir le forbairt inbhuanaithe.

4. Tá AE iomlán gníomhach san obair atá á déanamh maidir le clár oibre nua forbartha iar-2015. Meabhraíonn an Chomhairle a Conclúidí ó mhí Mheithimh 2013 maidir leis an gClár Oibre Uileghabhálach Iar-2015. Sa chomhthéacs sin, tá AE ag tnúth lena áirithiú go bhfeidhmeoidh an chomhpháirtíocht le TTBFanna i gcomhréir leis na gealltanais a thabharfar sa chreat iar-2015."

DLÍ NA gCUIDEACHTAÍ

Faisnéis neamhairgeadais agus éagsúlachta á nochtadh ag cuideachtaí móra*

Ghlac an Chomhairle treoir maidir le faisnéis neamhairgeadais agus éagsúlachta a bheith á nochtadh ag cuideachtaí móra áirithe ([PE-CONS 47/14](#) agus [13265/14 ADD 1](#)).

I ngeall ar bhearta nua, cuirfear de cheanglas ar chuideachtaí móra an Aontais ráiteas a dhréachtú gach bliain maidir le cúrsaí comhshaoil, cúrsaí sóisialta agus le hábhair a bhaineann le fostaithe, le hurraim do chearta an duine, leis an bhfrithéilliú agus le breabaireacht. Déanfar cur síos, sa ráiteas, ar bheartais i dtaca leis na hábhair sin, ar an toradh a bhí orthu agus ar an mbaol a ghabhann leo.

I gcás nach mbeidh beartais i bhfeidhm ag cuideachta i dtaca leis na hábhair sin, ní mór di a mhíniú cén fáth.

Is é is aidhm do na bearta nua treisiú le trédhearcacht agus le cuntasacht na cuideachta, agus ualach riaracháin míchuí a theorannú, agus cothroime iomaíochta a áirithiú ar fud an Aontais.

Le haghaidh tuilleadh sonraí, *féach preaseisiúint* [13606/14](#).

AN COMHSHAOL**Speicis choimhthíocha ionracha***

Ghlac an Chomhairle rialachán maidir le tabhairt isteach agus leathadh speiceas coimhthíoch ionrach a chosc agus a bhainistiú ([PE-CONS 70/14](#), [13266/14 ADD 1](#)).

Sa rialachán, leagtar síos rialacha chun an tionchar díobhálach a leanann tabhairt isteach agus leathadh speiceas coimhthíoch ionrach, d'aon ghnó nó go neamhbheartaithe, ar an mbithéagsúlacht agus ar sheirbhísí gaolmhara éiceachórais agus tionchair eile eacnamaíocha agus sóisialta a chosc, a íoslaghdú agus a mhaolú.

Is éard atá i speicis choimhthíocha ionracha speicis a iompraítear ar dtús lasmuigh dá raon nádúrtha thar bhacainní éiceolaíocha, trí bhearta daoine, agus ansin a mhaireann, a dhéanann atáirgeadh agus a leathann agus a mbíonn tionchar diúltach acu ar éiceolaíocht a suímh nua chomh maith le hiarmhairtí tromchúiseacha eacnamaíocha agus sóisialta. Meastar go bhfuil idir 10% agus 15% den 12 000 speiceas coimhthíoch atá le fáil i dtimpeallacht na hEorpa tar éis atáirgeadh agus leathadh, rud faoi deara damáiste eacnamaíoch, sóisialta agus don chomhshaol. Meastar go gcosnaíonn siad ar a laghad EUR 12 bhilliún ar an Aontas in aghaidh na bliana.

Féach preaseisiúint [13630/14](#).

IOMPAR**Bonneagar breoslaí ionadúla***

Ghlac an Chomhairle treoir maidir le bonneagar íosta a chur ar bun do bhreoslaí ionadúla ar fud an Aontais ([PE-CONS 79/14](#); ráitis: [13267/14 ADD 1](#)).

Faoin treoir, dréachtóidh gach Ballstát straitéis chun leas a bhaint as breoslaí ionadúla nó "creat beartais náisiúnta", ina leagfar amach spriocanna náisiúnta na tíre maidir le pointí nua athbhreoslaithe agus athluchtaithe do chineálacha éagsúla breosla glan, amhail leictreachas, hidrigin agus gás nádúrtha, agus leagfar amach gníomhaíochtaí ábhartha tacaíochta freisin.

Le creata beartais na mBallstát uile le chéile, áiritheofar go mbeidh infheistíocht phríobháideach agus phoiblí i dteicneolaíocht agus i mbonneagar feithiclí agus breosla slán ar bhonn fadtéarmach.

Táthar ag súil, má bhaintear leas níos mó as breoslaí glana, nach mbeifear ag brath chomh mór céanna ar ola i gcúrsaí iompair agus táthar ag súil freisin go laghdófar méid na n-astaíochtaí gás ceaptha teasa a scaoiltear in earnáil an iompair. Ba cheart leis an méadú a thiocfaidh ar theicneolaíochtaí nua go dtiocfadh forbairt ar an bhfás eacnamaíoch agus ar líon na bpost a chruthaítear san Aontas, go háirithe i gcás fiontair bheaga agus mheánmhéide.

Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach preaseisiúint [13660/14](#).

TEILEACHUMARSÁID

An tAontas don Réigiún Meánmhuirí: cruinniú aireachta maidir leis an ngeilleagar digiteach

Ghlac an Chomhairle an seasamh ón Aontas agus a Bhallstáit maidir leis an dréacht-dearbhu ón Aontas do chruinniú aireachta an Réigiúin Meánmhuirí maidir leis an ngeilleagar digiteach. Reáchtálfar an cruinniú sin sa Bhruiséil an 30 Meán Fómhair 2014.

TALMHAÍOCHT

Beatha ainmhithe - Cuspóirí cothaitheacha faoi leith

Chinn an Chomhairle gan cur i gcoinne ghlacadh rialacháin ón gCoimisiún lena leasaítear treoir 2008/38/CE¹ lena mbunaítear liosta de na húsáidí atá beartaithe d'ábhair bheatha ainmhithe le haghaidh cuspóirí cothaitheacha faoi leith ([11839/14](#)).

Cuireadh iarratais faoi bhráid an Choimisiúin maidir le cur leis na cuspóirí cothaitheacha faoi leith atá liostaithe san Iarscríbhinn a ghabhann le treoir 2008/38/CE nó maidir le roinnt de na cuspóirí sin a mhodhnú. Tar éis na comhaid a bhí i éineacht leis na hiarratais sin a mheas, ghlac an Buainchoiste um an mBiashlabhra agus um Shláinte Ainmhithe leis gur chomhlíon comhdhéanamh sonracha na mbeathaí atá i dtrácht na cuspóirí cothaitheacha faoi seach agus nach bhfuil tionchar díobhálach acu ar shláinte ainmhithe, ar shláinte an duine, ar an gcomhshaol ná ar leas ainmhithe. Dá bhrí sin, tá na hiarratais bailí agus ba chóir an liosta a leasú dá réir.

Tá an rialachán seo ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle, go bhféadfaidh an Coimisiún an Rialachán sin a ghlacadh mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

¹ Treoir 2008/38/CE ón gCoimisiún an 5 Márta 2008 lena mbunaítear liosta de na húsáidí atá beartaithe d'ábhair bheatha ainmhithe le haghaidh cuspóirí cothaitheacha faoi leith ([IO L 62, 6.3.2008, lch. 9](#)).

Lotnaidicídí - uasleibhéil iarmhar

Chinn an Chomhairle gan cur i coinne ghlacadh trí rialachán ón gCoimisiún lena leasaítear Iarscríbhinn II, III, IV agus V a ghabhann le rialachán 396/2005¹ maidir leis an méid a leanas:

- uasleibhéil iarmhar asulam, cianaimíde, déchlóráin, flumocsaisín, flúparsulfúrón-meitile, picilinaifín agus próipiseaclóir i dtáirgí áirithe nó ar tháirgí áirithe (leasú ar Iarscríbhinní II, III agus V) ([12379/14](#));
- uasleibhéil iarmhar aimiotróil, dineacap, fiprinile, flufeanaicéat, peindémheatailin, próipiosaimíd agus pireadáit i dtáirgí áirithe nó ar tháirgí áirithe (leasú ar Iarscríbhinní II, III agus V) (12392/14);
- uasleibhéil iarmhar antracuíneoin, beanfluarailin, beantazóin, brómocsainile, clóratailinile, famocsadóin, iomasamocs, bróimíd mheitile, própainile agus aigéid shulfaraigh i dtáirgí áirithe nó ar tháirgí áirithe (leasú ar Iarscríbhinní II, III, IV agus V) ([12459/14](#)).

Le Rialachán 396/2005 bunaítear na híoschainníochtaí d'iarmhair lotnaidicídí a cheadaítear i dtáirgí de thionscnamh ainmhíoch nó de thionscnamh glasraí atá beartaithe lena gcaitheamh ag an duine nó ag ainmhithe. Áirítear sna huasleibhéil iarmhar (MRLanna), ar thaobh amháin, MRLanna atá sonrach d'earraí bia ar leith atá beartaithe lena gcaitheamh ag an duine nó ag ainmhithe agus, ar an taobh eile, teorainn ghinearálta is infheidhme i gcás nach socraíodh MRL sonrach. Is tríd an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia (EFSA) a thíolactar iarratais ar MRLanna agus eisiúnn an tÚdarás sin tuairim eolaíoch maidir le gach MRL nua atá beartaithe. Bunaithe ar an tuairim ó EFSA, cuireann an Coimisiún togra chun cinn le haghaidh rialacháin amhail iad siúd a liostaítear thuas chun MRL nua a bhunú nó chun MRL atá ann cheana a leasú nó a bhaint agus chun na hIarscríbhinní a ghabhann le rialachán 396/2005 a mhodhnú dá réir.

Tá na Rialacháin sin ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle, go bhféadfaidh an Coimisiún an Rialachán sin a ghlacadh mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

¹ [IO L 70, 16.3.2005, lch. 1.](#)

Lotnaidicídí - bearta idirthréimhseacha

Chinn an Chomhairle gan cur i gcoinne ghlacadh an rialacháin ón gCoimisiún lena leasaítear Rialachán 283/2013¹ maidir leis na bearta idirthréimhseacha is infheidhme maidir le nósanna imeachta a bhaineann le táirgí cosanta plandaí ([7305/14](#)).

I Rialachán 283/2013 ón gCoimisiún, leagtar síos ceanglais nua maidir le sonraí i gcás substaintí gníomhacha. D'fhoilligh cur ar chumas na mBallstát agus na bpáirtithe leasmhara iad féin a ullmhú do na ceanglais nua sin, leagtar amach sa Rialachán bearta idirthréimhseacha maidir le sonraí a chur isteach.

Ní mór na bearta idirthréimhseacha sin a leasú d'fhoilligh go bhféadfar sonraí a bhaineann leis na substaintí gníomhacha a chur isteach, i gcásanna áirithe, i gcomhréir leis na ceanglais atá i bhfeidhm tráth a gceadaítear iad den chéad uair nó tráth a ndéantar iad a athnuachan. Rinneadh an t-athrú sin ionas go mbeadh cur chuige aonfhoirmeach comhchuibhithe ann i dtaca le measúnú ar na sonraí sin trí mheastóireacht a dhéanamh orthu ag leibhéal an Aontais.

Tá na rialacháin seo ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle, go bhféadfaidh an Coimisiún an Rialachán sin a ghlacadh mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

AN tAONTAS CUSTAIM

An Coinbhinsiún um Iompar Idirnáisiúnta Earraí (Carnets TIR)

Ghlac an Chomhairle cinneadh faoin seasamh a ghlacfar, thar ceann an Aontais Eorpaigh, maidir le togra chun an Coinbhinsiún Custaim um Iompar Idirnáisiúnta Earraí faoi Carnets TIR (Coinbhinsiún TIR 1975) a leasú ([13015/14](#)).

¹ Rialachán (AE) Uimh. 283/2013 ón gCoimisiún an 1 Márta 2013 lena leagtar amach na ceanglais maidir le sonraí i gcás substaintí gníomhacha, i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le táirgí cosanta plandaí a chur ar an margadh ([IO L 93, 3.4.2013, lch. 1](#)).

CEAPACHÁIN

Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa - Coiste na Réigiún

Cheap an Chomhairle Michal Grzegorz MODRZEJEWSKI (an Pholainn) mar chomhalta de Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa ar feadh a mbeidh fágtha den téarma oifige reatha, a leanfaidh go dtí an 20 Meán Fómhair 2015 ([13404/14](#)).

Cheap an Chomhairle Bruno BOURG-BROC, Michel DELEBARRE agus Françoise MESNARD (an Fhrainc) mar chomhaltaí de Choiste na Réigiún ar feadh a bhfuil fágtha den téarma oifige reatha, a leanfaidh go dtí an 25 Eanáir 2015 ([13407/14](#)).
